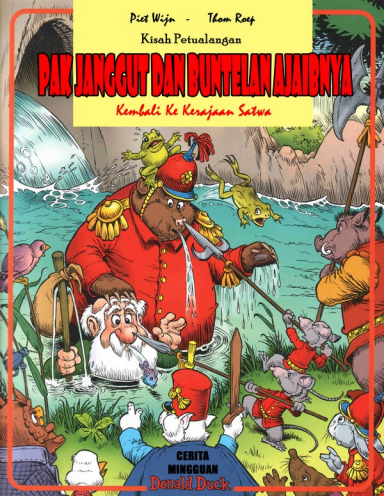


Piet Wijn - Thom Roep

Kisah Petualangan

PAK JANGGUT DAN BUNTELAN AJAIBNYA

Kembali Ke Kerajaan Satwa

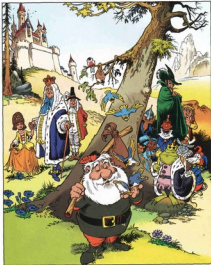


CERITA
MINGGUAN

Donald Duck

Piet Wijanarko - Thom Reep

Kisah Petualangan
Pak Janegut & Buntelan Ajaibnya
Kembali Ke Kerajaan Satwa



*diterjemahkan oleh : nanoe_wijanarko
secara bebas dengan menggunakan
google translate agar sesuai makna,
dapat dipahami dan masih runtut
dengan alur cerita.*



*) BACA PETUALANGAN PAK JANGGUT SEBELUMNYA







































ROOSQUINEN TERNYATA LEBIH DARI 15 DITERKIRAKAN PAIR JANGSUT



DAN KEMUDIAN ...

DAWA KEPENSI EMAS UNTUK SESEKOR KUDA TUA !! AKU PIKIR KITA BISA MEMBELI LAGI DI PASAR HARI MINGGU NANTI !!

WOW !







LIHAT PARA I
KITA
KEDATANGAN
TAMU I



HEE I SELAMAT
DATANG PEMERBARA
KEMALAKAN ALO DODOR,
ITU DITRUK VENDOR
DAN ITU ANAK KANE
MARE DODOR. APA KAU
MENJUAL BAWI SAP
SAYURAN KANE I



SILAHEKAN DUDUK, AKU
INGIN KAU MAKAN
DENGAN
KANE PAK
JANGGUT I

ANDA SANGAT BATE
SEKALI, NYONYA,
SILAHEKAN, BUNDA
INI UNTUKKU I

BUNDA I
ROMANTIS SEKALI I
TERIMA KASIH I



OH...EH...
KARAVANMU SANGAT
BAGUS, APAKAH
SUDAH
LAMA KAU MILIKI ?

OH TIDAK,
BARU TADI SIANG KUBELI
DARI ORANG DI KOTA
SEHARGA LIMA
KEPING EMAS I



PUNYA KAKI YANG LAMA
SUDAH RUSAK, JADE SANGAT
BERUNTUNG KAMI BISA
MEMBELI INI.

AKU MENGETE,
KIRA - KIRA
DI MAMA
BISA KUTEMUE
MEREKA ?





BERT SEDIKIT
SEDEKAH UNTUK
SERBADI TUA YANG
HAUS DAN LAPAR
INI, TUAN !

ORANG YANG MALANG,
TUNGGU ADA SESUATU UNTUKMU,
SELAKSIAN KEMARI !



DAN BEBERAPA
SAAT
KEMUDIAN ...

JADI APA
YANG SEDANG KAU
LAKUKAN ? MENGERIS
UNTUK MENCARI
MAKAN ?

TERIMA KASIH,
TUAN !
ANDA SANGAT
BAIK SEKALI !

AMBILKAN SERBADI TUA
INI BIR UJURAN BESAR,
JUWA ROTI DAN GADING,
LEUBAN BESAR TENTUNYA !



LIHAT.....SI KAKI PALSU!
APA KAU PUNYA CUBUP UANG
UNTUK MEMBAYARNYA, HEY ?

AU SEDANG PUNYA BANKAK
UMANG, JANGAN LUPA BAWAKAN AU
GUA PETICER BESAR BIR DAN ROTI,
BASA HAUS DAN LAPAR KU INI
MELEBHE APA YANG KAU
PERKIRAKAN !

BERISEK
AMAT SEH ?
ORANG
DESA
YA
DIA ?

OO...BUKAN, DIA ADALAH
PENINGKIS, BERSELARAN
DE SINI SUDAH SANGAT LAMA,
DEA TAK BISA PERGI KE
MAMA - MAMA LASE !





HEI, KALIAN !! SEPERTINYA AKU PERNAH MELIHATMU? YA, AKU MELIHAT KALIAN DI LOMMENSTEE, PERTUNJUKAN GULAT DENGAN BERUANG !! BENAR KAN DI !!

BESA JADI, KAWANI MUNGKIN !!



WASPADA, SALVATORE !! BAKATMANA SEORANG PEMABUE MENGINGAT WAJAH KITA PADAMAL SUDAH BERBAPA HARI TIDAK BERTUMPA ?

PANGGIL SAJA ZA RESINE !!



MARI DUDUK BERSAMA KAMI, BAWAKAN TEMAN KAMI MINUMAN !!

APA ETU PERLU ?? BAGUS !!



DAN BERBAPA JAM KEMUDIAN ...

AKU MULAI BERFIKIR APA INI KEHENDAK TUHAN? YA? JADI INGAT SERDADU TUA YANG MENEMIS ETU, BEBITU PUNYA UANG MALAH BERFOYA - FOYA !!



ITU DIA !! NGAPAIN LAGI SEHI ?

HEEY, PAK JANGGUT I - I - I - INE AKU III



DENGAR..... AKU TAU SEGALANYA !!

LIPS ! AKU TAK BESA BERDIRE DE NGAN TE - TE - TERANG EH TERAG !!

HEY !! KAU MABUE BERAT !!



M - M - MUNGKIN, TAPI ADA SEKOR B - B - BERUANG !! NAMUN SEKARANG S - S - SUDAH TAK ADA LAGI !!



NGOMONG YANG
JILAS !! JANGAN
HANYA SEPOTONG -
SEPOTONG !!

LUPAKAN SAJA !!
KAU TAK MEMILIKI
BUKTI SUDAH MEMBAYAR
LUNAS !!



SE ORBOL INI MEMBERI
PETUNJUK LEWAT SE KAKI
PALSA !! SANGAT
MENYERAMKAN !!

APA
YANG KAU
DARIMAKAN
PAK TUA !!

INGIN
MENGAMBIL
KEMBALI
KEPENG - KEPENG
EMASMU YA !!



AKU
HANYA
INGIN
BERJUALAN !!

SAYANG,
PAK JANGGUT !! KAMI
SUDAH MENJUALNYA
SEHARGA LIMA KEPENG
EMAS, BERSAMAAN
SAAT KAMI
MENJUAL
KARAYAN !!

OMONG - OMONG !!
BANYAK SEKALI SEDIKAH
PADA SERDADU TUA BERKAKI
PALSA, HINGGA MAMPU
BELI MAKAN DAN BER
YANG MAHAL !! APA LAGI
YANG KAU FUNYA SE
BUNTUTELANMU
INE, HA !!



APA IPI
JADI
MAKSUDMU...



TAK ADA SEDIKAH,
SALVATORE !! HANYA ADA
BOTOL KARAYAN !!

MENYERAHLAH !!
DIUPERINGATKAN
KALIAN !!



MENYERKAS SATWA !!
SEPERTINYA PERMAH
DENGAR !!

SEPERTI
NAMA
SEJENIS
RAMLIAN !!





SAN
SETEMAN
JAM
KEMUDIAN ...

SIAPA
ITU ID

INI AKU,
PAE JANGSAUT II
AKU INGIN
MENYANTAP
SOP MU YANG
LEZAT LAGI II



ANDAI KEMAREN
AKU AGAK BERSABAR
SEDEKIT, KUPERKUR
DALLAN HANYA
HABIS MEMBELI
KARAYAN SAJA...

TIDAK,
KAMI JUGA
MEMBELI
BERUANGNYA II

YA, KAMI
TELAH
MEMBELI
SEMUYANYA II



KAMI AKAN COBA
MENJUAL BERUANG
BESAR ITU DI TAMAN
LUNA, GERSSEMUDEN I

YA, KAMI ADALAH
BOMBOMAN PELEMPAR
PESAU I DAN TAK BISA
MERAWAT BERUANG I



TAPI DI MANA TORO ...EH..
BERUANG BESARNYA ? KOQ
TAK KULIHAT DI SINI ?



BERUANGNYA KAMI MASUKKAN
KE DALAM KANDANG. KAMI PESAHKAN
DENGAN KUDA - KUDA INI
KARENA MEREKA ESTAKUTAN
MELIHAT BERUANG ITU



OH TORO
YANG MALANG,
JANGAN
TAKUT
MALIKAMU
SUDAH
KEMBALI I

KAMU
KENAL
DIA ID

BEMARBAH
KAMU
MENGENAL
BERUANG
INI ID



YA, DAN AKU AKAN
MEMBELINYA KEMBALI
DARI KALIAN. AKAN
KUSAYAR LEMAH KEPING
EMAS UNTUK KARAYAN
DAN BERUANG INI ...





AAAAHHH! YA, ADU
MASIH SISA 8 BAYANG-BAYAN
SELAMA DUA TAHUN BERJALAN
DENGAN IMPAK KAKI I BELLIN
PERNAH AKU MELAKUKANNYA
SELAMA ITU!

AH
YA ...



DESINI KAMI MERASA
AMAN BERADA DE
ROMBONGAN KAWAYAN.
BERASA NYAMAN
DAN KERING.

YANG PENTING,
KAU CERITAKAN
APA YANG
SEBENARNYA
TERJADI.



KAMU
KELAPARAN?

OH, TIDAK.
MEREKA TELAH
MEMBERI MAKAN
SUP DAN ROTI ...

—MADU,
TAPI TEGAS
SELALU TERSEDIA.
AKU SUDAH LAMA
TAK MEMAKANNYA!



SEBENTAR,
ADU AKAN
CARIKAN
SESUATU ...

YA, KAU PUNYA
SEGALANYA
DE BUNTILAN
AJAIBMU ITU!



INI 8
MAKANLAH!!
HABISKAN
SAJA 8

NYAN.....KAU TAK AKAN
TAU BETARA SEMANGNYA AKU
SAAT INI 8



SEKARANG,
CERITAKAN
SEMUA,
TEMAN
LAMAKU!

YA, ADU BERADA
DESINI SEBENARNYA
ATAS KESALAHANMU
SENIOR ...

SETELAH KAU MENINGGALKAN NEGERI KAMI, TIMBUL KEINGINAN UNTUK MELIHAT DUNAMU...



SUATU HARI, SAAT SEBANG BERPATROL DI DALAM RUA ZOR, KULIHAT ADA SEBUAH LUBANG YANG MENURUTU ITU ADALAH JALAN MENUJU DUNAMU.



WALAUJUN JENDERAL TIMI DAN RAJA SAMA MELARANG KERAS, TAPI AKU MEMUTUSKAN UNTUK MELDHATNYA, WALAU HANYA SEBENTAR



KUTAHU, SATWA DI DUNAMU TAK MENGENAKAN PAKSIAN, JADE KULEPAS SERAGAMKU ...



...DAN SELAMA SATU JAM AKU BERPUSA - PUSA MENJADI BERUANG LEBAR YANG SEBENARNYA.



MANUSIA ... SEMENJAK AKU MELAKUKAN INI, AKU INGIN BERTEMU DAN TINGGAL BERSAMA. TAPI TAK ADA SEORANGPUN.

TEDAK, KURASA, SEMUA TELAH MENINGGALKAN KAWASAN ITU, JIKA INKATAMU TIDAK KELUW!

APAPUN YANG TERJADI, AKU HARUS BERTEMU MEREKA, ...MANUSIA!



SUNGGUH SANGAT MENEGAL, AKU BERTU BERTUMPA MANUSIA, MEREKA MENCoba MENINGKAPU DENGAN MENGUNAKAN JARINGNYA!



AKU TELAH KELIRU, KUPERKIR AKU
ADALAH BERJANG LIMAS SESUNGGHNYA,
KUNY SALAH BERHARAP ADA
KESEMPATAN UNTUK MELARIKAN DIRI,
TAPI AKU TAK PERNAH BISA.



DUA TAHUN AKU BERPERGIAN DENGAN MEREKA
KE SELURUH PENJURU NEGERI, SAMPAI TIBA - TIBA
AKU MENEMUKAN DIANTARA PENONTON...

DAN SELAMA ITU
KAU TAK
BERBICARA O

AKU HARUS !
JIKA AKU BERBICARA,
MEREKA PASTI
MEMAKSAKU UNTUK
MENSAKAKAN DARI
MANA ASALKU...

DAN MENYURUHKU
MEMANGGIL SEMUA
KAWAN - KAWANKU
DARI NEGERI SATWA !



AKU TELAH BELAJAR
KENAPA MANUSIA BERLAKU
KEJAM TERHADAP
BINATANG PAK JANGGUT !
AKU PERCAYA PADAMU !



PERCAYA PADAKU, TOBO !
BESOK PASTI KITA
AKAN MENGANTARMU
PULANG !









DAN LIMA
BELAS MENIT
KEMUDIAN ...

SANGAT
MENYENANGKAN !
MANDI AIR BERSIH DAN
SEDIKIT BERMAH GULAT,
HAHAHA ! SUDAH LAMA
TAK MERASAKAN
SEPERTI INI !

KERJA YANG
BAGUS, TORO !
KULIHAT
PERJALAN KITA
MASIH JAUH ...

MASIH
SEKITAR ...

TAPI APA YANG
TERJADI DISINI ...



PEMANDU DAN ANJING
PEMBURU SUDAH SIAP TUAN !

BAGUS ! KITA
MULAI PERBURUAN INI !
TIUP TEROMPETHNYA !

AKU BERTARUH
DUA KEPING EMAS
BAHWA AKU
MENEMPAK LEBIH
BANYAK BURUAN
DEBANDING
DIRIMU !

HA, AKU BERTARUH
TIGA KEPING EMAS
JIKA KAU
MENANG !

PAK JANGGUT !
ADA SUARA
MENGONGSONG !

AH !
MUNGKIN
HANYA PENJAGA
PERTANIAN.
MARI KITA
PERIKSA !

TERDENGAR SEBAKIN KORAS,
SEPERTINYA DARI BALIK
BUKIT ITU !

AKU TAU
AKU TAK TABUT
DEMIAN ANAK
ANJING ! LUCU DAN
MENGEMBA SEAN !





GUKE !! GUKE !!
GUKE !! GUKE !!
GUKE !!

OMONG
KOSONG !!
LARI
TORO !!

GILAAA !!



HUSHHH
HUSHHH !!
KEMBALI
KE
KANDANGMU !!



PERGI
PERGI !!
AYO
KEMBALI
KE
KANDANG !!

YAI IKUTI
PERINTAHNYA !!



HA, ANDA TEPAT
WAKTU, PAE !!
TERIMA KASIH
BANYAK !!

T-T-
TAPI ...
TAPI ...
ITU BAH
BERUANG...

MEMANGNYA
KEMAPA !!
HAMMA !!



APA YANG
TERJADI
DISINI ?

...BERUANG...
ADA... ADA... ADA
BERUANG...



MOHON RAIP TELAH
MENGANGGU PERBURUAN ANDA,
YANG MULIA !! TADI ANTING-
ANTING ANDA TELAH
REKENYAN BERUANG...

...DAN ANTING-
ANTING ANDA ADALAH
PEMBURU TERLATIH
YANG SANGAT HEBAT
DALAM MENEMUKAN
BURUANNYA





SETELAH MEMERIKSAKAN SESUATU
BENCANA DENGAN MATAMU,
PAK JANGMUT MENDAPAT KEJUTAN
YANG MENYEMANGKAN ...

PAK JANGMUT !!
KEBETULAN
SEKALI !!

HEI,
HALLO !!
KITA
BERJUMPA
KEMBALI !!

YA, ADA GRANG DI JALAN
YANG MENUNTUNMU TAMPII
DI KASTIL INI. SUATU
KEHORMATAN BUKAN ?

YA, EH...
SAMA ...
AKU JUGA
SEGITU !!

TAK KUDUGA TERHIVATA KAU
JUGA SEORANG PENGHIBUR !
TAK PERNAH TERBERSIT
DI PERIRANDU !

AKU EH...
AKU HANYA
PEMULA,
DAN MASIH
BANYAK
BELAJAR !

JANGAN
GANGGU, NAK !!
BARUKAN
BERUANG ITU
ISTIRAHAT !!

MESKIPUN BEBERAPA SAAAT LAGI PAK JANGMUT
AKAN MERESAKAN PERTAMA KALI PENGALAMAN
TAMPII, DIA MASIH BISA BERSANTAI SEJENAK
DENGAN MEREEA ...

AKU
LEWAT !!

DAN TAK LAMA
KEMUDIAN ...

PERHATIAN SEMUA !!
SEAPKAN DIRI KALIAN,
SEKARANG SAATNYA !!

YA YA, KAMI
SUDAH SEAP
SEMUA !!

KAU DAN
BERUANGMU
TAMPII BERTERUTNYA.
SEGERA SESUDAH
PELEMPAR PISAU
SELESAI !

LAKUKAN SEBAK-
BAKINYA, ATAU
YANG MULIA AGAN
MENGURUNGKU
DALAM PENJARA
BARAH TANAH !!
HA ! HA ! HA !

AYO,
TORAN !!
KITA
AKAN
TAMPII !!





KENAPA ANDAUR MERASA SANGAT BERUNTUNG SEKALI ID





YANG MULIA,
MEMENDUKAN
DIA !!
BANYAK SUDAH
MENDOKATI
PERTUNJUKAN
NYAI

AKAN
HAMBAA
ATAS, TUAN !!



JADI, KITA MULAI
DARI SINI
SEMENTARA
DEDEER BERAKSI !!

YA, KITA
PERGI SEKARANG
SAAT TAK ADA
YANG PERHATIKAN
KITA !!



HEY-HEY !! PAK
JANGSUT !! MAU
PERGI KEBALAU KAU !!

JALAN !! PERTUNJUKKAN KAMI SUDAH
SELESA DAN AKAN MELAKUKAKAN
PERJALANAN. TAK PERLU KAMI DEBATAN,
TAPI BERKAM SAMA UPAM
KAMI PADA ORANG - ORANG MESKIN !!



TAPI KAU TAK BESA LAKUKAN ETU !! YANG
MULIA TELAH MEREKOMENDASIKAN KALIAN
, KARENA BEGITU BELAKU AKAN MENDAPAT
LEBIH DARI SEKOLAH INTERVENSI
DAN ...

PENGAWAL !!!
PENGAWAL !!!
CEPAT KEMARI !!



GRRAAUN!!

BIARKAN KAMI
PERGI !! APA
AKU HARUS
MELEPASKAN
BERUANGKU !!

KAMI AKAN
MEMBUNUHNYA
JIKA KAU
LAKUKAN !!



DODIER !! SPERTINYA
PAK JANGSUT DALAM
KESULTAN !!





TERIMA KASIH UNTUK BUNTELAN AJAR
PAK JANGGUT YANG BERISI CUKUP BANYAK
KEPING EMAS, YANG BISA MEMBANTU
KELUARGA NELAYAN MESKIN INI
MENCUKUPI KEBUTUHANNYA.....

ALAMAK !!!

"perahmu
ada dise-
berang, sana
dan ini
sebagai
sewanya !

AKU PUNYA BANYAK
PENGALAMAN
SELAMA AKU PERGI
KE LUAR DUNIAKU !

TENTU SAJA, AKU YAKIN
MEREKA SENANG SEKALI
MELIHATMU KEMBALI
DENGAN SELAMAT !

KU HARAP ADA SESUATU
YANG BESAR DIINGAT.
SOALNYA SUDAH 22
TAHUN AKU TAK KESINI !

MENURUT PETAKU DISINI
TERLIHAT LEBIH LUAS ...

terima kasih
lagi,
pak nelayan !

PERCAYA PADA INSTINGKU,
PAK JANGGUT !!
AKU BARU DUA TAHUN
PERGI DARI SINI !!

DNE !! DNE DEA !!
INI ADA SEJAK
AKU PERGI !!

HEY, TUNGGU
SEBENTAR !!
TAK PERLU TERBURU -
BURU BERSITU !!









PAK JANGSUT BERCIKITA
TENTANG APA YANG TELAH
DIALAMI TORO ...

KEMUDIAN DIA SADAR !! BAHWA
SEMUA YANG DILAKUKANNYA BISA
MEMBAHAYAKAN SEMUA WADIA !!

.... DIA TELAH
MENGUNGKAPKAN
PENGILAIAN
YANG KUAT !!

HUMM... JERETAKU
SANGAT TELAS, PAK
JANGSUT !! SAYA SANGAT
KECEWA ATAS PERBUATAN
TORO



AKU PUTUSKAN UNTUK
MEMBEKASKAN TORO !!
KUHARAP KITA SEMUA
BISA MENAMBIL INI
SEBAGAI PELAJARAN !!



ANDA SANGAT
REJAK SEKALI,
YANG MULIA !!

AH
BISA BAZA
KAU DUE !!



AKU GEMERA
KAU SUDAH PULANG,
SAYANGKU !!



KEMUDIAN MEREKA SEMUA
BERKUMPUL DAN BERPESTA

SAAT BERADA DI PASAR
MALAM, ARU HARUS
BERHADAPAN DENGAN
SEORANG ANAK PETANI YANG
TANGANNYA SEKUAT SEROP
BATU BARA, DAN SELALU
SIAP MENJUKU

YA, YA...
CIKUP SUDAH
CERTAMU ATAU
KAU AKAN
MEMICU
PERKELAHIAN
DESINI !!

KATAKAN... APA
WANITA JUBA
BATANG MENONTONG
APA YANG MEREKA
KENAKAN ?
APA MODEL BUSANA
TERBARU DI SUNGA
MANUSIA !!

KITA SEMUA MASIH
HARUS BANYAK BELAJAR,
KITA HANYA BISA MERUSAK
DAN SEHARUSNYA KITA
MALU AKAN HAL ITU !!

SEKEDAR SABAN, YANG MULIA !
TUTUP JALAN MASUK MENUJU
DUNIAKU, DAN DISURU SAAT ARU
KEMBALI NANTI, MASIH BANYAK
MANUSIA DI DUNIAKU YANG TIDAK
SEPERTI YANG KALIAN
PERKERAKAN

AMAT

51-22



Pak Janggut adalah orang yang misterius. Tak seorang pun tahu dari mana ia datang dan bagaimana ia seorang diri melakukan petualangan seru dan berjumpa dengan pengalaman - pengalaman yang aneh.

Juga tersedia seri "Petualangan Pak Janggut dan Buntelan Ajaibnya" yang lain, yakni :

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 01. Putri Yang Manja | 12. Menangkap Si Jahil |
| 02. Di Kerajaan Satwa | 13. Tiga Penyihir Usil |
| 03. Tabib Palsa | 14. Mencari Jejak Perampok |
| 04. Gerbang Ke Timur | 15. Sarakah Si Penipu |
| 05. Monster Danaa Kabut | 16. Putri Melati Centil Aneh |
| 06. Lorong Menuju Ke Utara | 17. Bombasto Si Penyihir |
| 07. Perjalanan Ke Barat | 18. Lemari Dengan 1000 Pintu |
| 08. Laut Menuju Selatan | 19. Kapal Dari Es |
| 09. Penipu Seruling Dari Kota Elang | 20. Kimono Hitam |
| 10. Gigi - Gigi Casius Gaius | 21. Kepala Suku Yang Menyamar |
| 11. Pompit Yang Bandel | |

-f 8.95-



8 711854 551717